

## صورة الإسلام في الفكر الغربي المعاصر دراسة في الإسهام الاستشراقي

الدكتور لخضر شايب

كلية العلوم الاجتماعية والعلوم الإسلامية، جامعة باتنة

### ١ - الاستشراق في دائرة الفكر الغربي:

توحي التعريفات التي اعتمدها بعض الدارسين المسلمين للاستشراق بأن هذا الحقل من حقول المعرفة، لم يكن إلا أداة ابتدعها الغرب المسيحي من أجل التحكّم في فهم الإسلام؛ ديناً وثقافة وحضارة. وإلّا، لو أردنا التوقف عند نماذج من هذا الفهم، لنقلنا في هذه الدراسة عشرات النصوص. ولكننا، لئلاّ للاختصار، سننقل تعريفين؛ أولهما للأستاذ بن لبي، رحمه الله، حيث يعرف المستشرقين بأنهم "الكتاب الغربيون الذين يكتبون عن الفكر الإسلامي وحضارته". أما التعريف الثاني فللدكتور أحمد غراب، حيث يحدث الإنتاج الاستشراقي بأنه "دراسات أكاديمية يقوم بها الغربيون، من أهل الكتاب، للإسلام والمسلمين؛ من شتى الجوانب، بهدف تشويه الإسلام، ومحاولة تشكيك المسلمين فيه".

والحقيقة أن الكتاب المسلمين الذين اعتمدوا مثل هذه التعريفات كانوا بعينين، تلمّ أبعد، عن تصوّر الموقع المتميز الذي تتبوّه الاستشراق عن المجتمع، أو المجتمعات، العربية؛ منذ نشأته إلى اليوم، ذلك أن هؤلاء الكتاب قد تصوّروا، كما رأينا، أداة استخفافها الغرب، المسيحي الانتصاء، كما ذهب إلى ذلك أكثر المسلمين، في صراعه الطويل مع العالم الإسلامي. بينما ينشأ التنوّع الواعي للتاريخ الغربي العام والإنتاج الاستشراقي، على السواء، دلالة واضحة على لغة استجابة ثقافية لطابع لحاجات تولدت عن تحولات شهدتها العالم الغربي منذ القرن الحادي عشر؛ وهي التحولات التي كان يحركها، دائماً، ومهما كانت القوى الغربية التي تتحكّم فيها - الكنيسة الكاثوليكية أو حركة الاستعمار مثلاً - السعي إلى بلوغ الانتصار العالمي.

وقد كان الاستشراق إذن هو الأداة الثقافية، كما قلنا، التي أبدعها العرب من أجل التعرف، وتمثل ثقافات وحضارات العالم أجمع؛ وليس ثقافة وحضارة الإسلام وحده. وبناء على ما سبق، فإن تعريفه الصحيح لا بد أن يندرج على ذلك الجهد المنضبط الذي أبدع مؤسسة علمية ثقافية تهتم بالتخطيط وإنتاج وتنظيم مجموع الدراسات التي يقوم بها الغربيون عن الشرق: دياناته، وثقافته، وأعرافه، وحضارته<sup>3</sup>. وذلك لأنه التعريف الوحيد الذي يضع الاستشراق في مكانه الصحيح، أي باعتباره إبداعاً وموقفاً ثقافياً وحضارياً واجه به الغرب الحضارات التي تطرح ثقافتها نظرة مختلفة عن نظرة الغرب للكون والتاريخ والمستقبل. ومعنى هذا أن دراستنا للاستشراق هي دراسة لموقف الغرب من ثقافات العالم؛ وذلك باعتبار إنتاجه، كما يقول الدكتور حميش " نصاً متواتراً، هو بالضرورة منحل للتعرف على عقلية الغرب ... وبالتالي على أنماط إنتاج صورته الغربية وإيديولوجيته"<sup>4</sup>.

## 2 - صورة الإسلام في الإنتاج الاستشراقي التقليدي:

لأننا نشير، بدءاً، إلى أن حديثنا عن شيء اسمه (الاستشراق التقليدي) غير صحيح إلا باعتبار التقابل الذي أوجدنا أن نلجأ إليه بينه وبين (الاستشراق المعاصر)؛ وذلك من أجل تحقيق هدف هذه الدراسة، وهو بيان مظاهر التطور الحاصل في نظرة الغرب إلى عالم الإسلام في القرن العشرين. أما في الواقع، فإن (الاستشراق التقليدي) يشمل إنتاج مراحل متعددة، ومختلفة تمام الاختلاف في أحيان كثيرة. وذلك تبعاً للميول العامة التي طبعت المجتمع الغربي، والتي استجاب لها حقل الدراسات الاستشراقية باعتباره ممثلاً للثقافة والمجتمع الذي أبدعه. وهكذا، فإن (الاستشراق التقليدي) يشمل مراحل الاستشراق القروسطي، واستشراق عصر النهضة، واستشراق عصر التنوير، واستشراق القرن التاسع عشر.

ونحن، إذن، لا نستطيع، خصوصاً في هذه الدراسة القصيرة، أن نصف الإطار العلم، ونتتبع تبعاً استقرارها تماماً جزئيات النظرية - أو النظريات - التي أنشأها الغرب عن عالم الإسلام فيما سميناه - تجاوزاً - الاستشراق التقليدي. ولكننا، ومن أجل تحقيق غرض هذا البحث، سنحاول تعريف لقارئ بصورة معينة ظلت تحكم في تصور علم الغرب للإسلام لقرون طويلة. وقد اخترنا، متعمدين، أن تكون الصورة التي نتقناها على درجة عالية من (البساطة) و (سوء الفهم) و (عدم

الصحة)؛ وذلك من أجل بيان أحسن للتغيرات التي أحدثها الاستشراق المعاصر في تصوّر لأشياء الإسلام.

وإن من أحسن الكتابات التي تحقق ما قصدنا إليه تلك الكتابات التي قادتها أول الأخويات الدينية المسيحية الحديثة ظهوراً وهي أخوية البنيديكتيين Bebedictains التي أنشأها منذ 547 م القديس بنوا من نورسي Saint Benoi موالى اعتمد عليها البابا غريغوار الكبير في تمسيح الساكسون<sup>5</sup>. وقد انتشرت هذه الأخوية في إسبانيا وفرنسا، وأصبح رهبانها يتولون التأليف عن الإسلام منذ القرن العاشر الميلادي.

وقد عمل قساسة هذه الأخوية على نقل صورة في غاية التبساطة عن الإسلام ونبيه صلى الله عليه وسلم، رغم وجود الإمكانيات الحقيقية، لمعرفة أحسن بالمصادر الإسلامية. ولكن ضرورات تنمية الحقد المسيحي على المسلمين جعلهم يعكسون المنهج فيكتبون ما بدا لهم، مستغلين الجهل العام بين المسيحيين الذين لا يجيدون العربية أو غير المتصلين بالمسلمين، وهذه حال إيلوج القرطبي Elogé de Cordoue الذي اشتهر بكونه الأكثر علماً من بين قساسة بلاد؛ والذي لم تخرج كتاباته عن إطار الكذب المحض على النبوة والسيرورة والتشريع الإسلامي؛ فقد تنبأ محمد- ص - بالنسبة له "علماً أحسن بقرب موته ... بأن الملائكة سوف تأتي لتبعه في اليوم الثالث بعد موته... وبعد نزول روحه (...). فإن أصحابه قد قاموا ليحرسوا جسده، ولما جاء اليوم الثالث وتم ثلث الملائكة تصرفوا، لاعتقادهم بأنها لن تقترب في حضورهم. وفورا، وعوضاً عن الملائكة فتعت الكلاب لتتبع جسده النبي. وما بقي منه دفنه المسلمون. ولينقموا من الكلاب، فاتهم أمروا بأن يقتل عند عظيم ملها في كل سنة، فيذبح في معجزات نبي الإسلام"<sup>6</sup>.

وإضافة إلى هذه الأساطير التي تُظهر النبي - ص - في صورة المبتدع، فقد عمد الإسبان والفرنسيون إلى نشر فكرة اعتناق المسلمين في ألوهيته. وهذا أمر واضح في ملحمة (رولان) التي كتبها الشاعر النورماندي (تيرونك) في القرن الحادي عشر مع أن الواقعة التي رواها قد وقعت في القرن الثامن. وهو يصور في هذه الملحمة المسلمين مشركين حقيقيين يعنون مجموعة من الآلهة تتكون من: محمد، وأبولو، وجوبيتر، وترافاجان<sup>7</sup>. ورغم إمكانية التأكد من كذب (تيرونك) المحض من النظر في عبادات المسلمين، ومراجعة الحوادث التاريخية التي تبين أن شارلمان لم يحاصر في غزو لإسبانيا إلا (سرقسطة) التي امتعت عليه، على عكس ما يدعيه الشاعر الذي جعله يفتح كل إسبانيا ما عدا هذه المدينة، وعلى

الرغم من أن قوات مشتركة من المسلمين وقبائل (الشكل) قد آبلت موحدة هذا الجيش عند الانتحاب، إلا أن ثروت راح بصور (حكم) شارلمان لأسبانيا وعبادات المسلمين المشركين. كما راح الأوروبيون ينسجون الخرافات حيث راعوا أن القرآن هو إله من إلهة المسلمين<sup>8</sup>.

والملاحظ أن منهج بلوج القرطبي المتمثل في استغلال معلومة مؤكدة يعرفها المسيحيون عن المسلمين، نظراً لظهورها في حياتهم؛ ثم اختلاق أسطورة منفردة ترجع سبب تمسك المسلمين بها إلى أحداث السيرة، منهج يشترك فيه غيره من الكتاب المسيحيين في تلك الفترة. ولا يخفى ما لهذا المنهج من تأثير، إذ أنه يمزج المظاهر التي لا يمكن أن يتوهم أحد بالكذب فيها بالاختلاق لبعض التفسير، وبهذا ضمنوا حق قرانهم والمستمعين إليهم على الإسلام والمسلمين.

والملاحظ أن طابع الحقد الشديد الذي يظهر في مؤلفات هؤلاء الرهبان على الإسلام وأهله، وإن كان يعود في أساسه إلى غيظهم من الإسلام؛ الدين الذي استولى أهله على الكثير من الأرض المسيحية. إلا أن الغلبة الثقافية والحضارية للمسلمين الإسبان على عالم المسيحية، قد رآك من حدة الشعور بالخوف على وجود المسيحية ذاتها في إسبانيا، إذا ما استمر الوضع على ما هو عليه أي بقاء العربية لسائداً مشتركاً للمسلمين واليهود والنصارى، وزوال التراكبات اللاتينية، وانتشار زواج المسلمين من المسيحيات<sup>9</sup>. ومن النصوص الدالة في هذا الخصوص ما كتبه الفارو : " إن مواطني المسيحيين يتمتعون كثيراً بالتقصات والقصص العربية، فهم يترسون أعمال علماء العقائد والفلاسفة المحمديين، لا من أجل نقصها؛ ولكن من أجل الحصول على أسلوب عربي سليم ورشيق، من يستطيع اليوم أن يجد علمانيا يدرس التعليقات اللاتينية على الكتابات الخاصة ؟ ملاحظ، فإن الذين أصبحوا الذين يتميزون بمواهب خاصة لا يعرفون أي نسب أو أي لغة خارج اللغة العربية. فهم يقرؤون وينتسبون بشراهة الكتب العربية، ومن ناحية أخرى، فالت، عندما تحدثهم عن الكتب المسيحية، فإنيهم يحتجون، بالحقائق، بأنها ليست جديرة باهتمامهم ... إن المسيحيين قد نسوا حتى لغتهم الخاصة " <sup>10</sup>.

### 3 - صورة الإسلام في الإنتاج الاستشراقي المعاصر:

خضعت نظرة العالم الغربي المعاصر إلى الإسلام إلى الكثير من التغيير، الذي فرضته جملة التطورات الثقافية والسياسية التي شهدتها العالم المعاصر؛ والتي كان الغرب أكبر المساهمين في أحداثها، والخضوع لتأثيراتها. وأما نجد عطا



تلك في الكتابات العامة، التي دعا أصحابها إلى ضرورة "تجاوز مرحلة الانسحاب إلى محاولة القيم المتبادل، وإلى التنوع المطلوب في الأفكار"<sup>11</sup>. كما نجده في المؤلفات الأكثر تخصصاً، والتي يعطينا عنها العالم الأمريكي الكبير، جورج سارتون، صورة جيدة؛ إذ ذهب يؤكد بشكل أكثر عمقا وإصراراً من المفكرين الغربيين السابقين عليه تبعية الحضارة الغربية المعاصرة للحضارة الإسلامية، يقول: "إن الصلة بين اليونان القديمة والنصرانية الغربية قد انتهت إلى حالة من التراخي، لاحظت كأنما هما إلى التفكك، ثم ما لبث ينتشر شعب شرقي آخر، هو العرب، ويجب ألا يغيب عنا أن هذا التدخل هو الموجة الثالثة من موجات الحكمة المشرقية، والمرحلة الثالثة التي يتلقى فيها العالم دفعة خلاقة من ناحية الشرق"<sup>12</sup>.

وقد أرجع سارتون عبقرية الحضارة الإسلامية التي قامت العالم لعدة قرون إلى إلقاء الدين الإسلامي، الذي عنحها الوحدانية والروح واللغة الواحدة، بالحضارات القديمة وخصوصاً الفارسية واليونانية؛ فكانت هذه الحضارة إلحاحاً بديعاً، إذ "لأول مرة في تاريخ الدنيا تتحد الديانة السامية بالمعرفة الإغريقية، وتفرخ في عقول كثير من الأمم، ولم يقتصر ذلك الأمر على مدينة بادثا، أو مملكة بعبثا، لقد انتشرت الثقافة الجديدة ... من بغداد إلى الهند، ومن بلاد ما رواء للنهر إلى آخر طرف من أطراف الدنيا"<sup>13</sup>.

وعلى المستوى الديني، فإن هناك تغييراً ملموساً قد حدث في الخطاب الرسمي للكنيسة الكاثوليكية؛ التي طالت سياساتها اتجاه الإسلام تغذي العداء ضده لعدة قرون من الزمان. وتنبؤ ملامح هذا التغيير في خطابها الرسمي عن الإسلام، وتلك منذ صدور الوثيقة التي وزعتها لساناً سر الفاتيكان على مجملها الثاني لغير المسيحيين؛ والتي تنص فيها إلى ترحيب الصورة البالية الموروثة عن الماضي، أو المشوهة ببعض الأوهام والافتراءات المسيحية عن الإسلام. وقد اعترفت فيها الكنيسة "بأخطاء الماضي وتحرفاته التي أفرقها العرب ذو النشأة المسيحية بحق المسلمين. إنها تتنقد مفاهيم المسيحيين الخاطئة عن قرية الإسلام، وتسببه بالتشريع وتعميمه، وتلح على وحدانية الإيمان بالله، وتذكر بالمفاجأة العظيمة التي أحدث بها الكارثيغال (كوشنج) سامعيه في المحاضرة التي ألقاها سنة 1969 بالقاهرة، في جامعة الأزهر، حين أعلن هذه الأفكار. كما تذكر بأمانة سر الفاتيكان

سنة 1967 التي دعت المسيحيين إلى تهنئة المسلمين بالنهاية صييام رمضان، وكونه قيمة دينية أصيلة<sup>14</sup>.

وقد أثمر هذا الموقف، بالتزامن مع الجهود المبذولة في مجال البحث النقابي، استحداث مؤتمرات الحوار بين الأديان الذي رعته مؤسسة الصداقة الإسلامية المسيحية التي عقدت مؤتمرها الأول في قرطبة سنة 1974<sup>15</sup>. وقابل ذلك، من الجانب الإسلامي، دعوة الشخصيات الدينية والثقافية الكبرى في العالم الغربي للإسهام في إثراء البحث العلمي في البلاد الإسلامية، كما هو واضح في مؤتمرات الفكر الإسلامي الشهيرة في الجزائر.

وقد استجاب حقل الاستشراق للتطورات العامة التي حدثت في العالم الغربي إبان هذا القرن، كما كان أول المساهمين في التأسيس للعلاقات الجديدة بين العالمين الغربي والإسلامي. ورغم أن تتبع الحقول التي ظهر فيها التطور في الدراسات الاستشراقية أمر مستحيل نظرا لتعدد ملامحه، إلا أننا سحاول أن نعطي صورة عن ذلك بواسطة الإشارة إلى ظهور كتابات المستشرقين المسلمين في عالم الفكر، ومن هؤلاء: نصر الدين ديبليه، ومحمد أسد، ورجاء غارودي، وعبد الواحد يحي عيوني، ومركه هوفمان ... وكذلك التطور القوي لمؤلفات الفكر المتعاطف أشد التعاطف مع الإسلام وحضارته، والذي تولى مسؤولية القيام به عدد كبير من المستشرقين أمثال: الإبطانية لورا فيشيا فاغلييري، والسويسري روجيه نو باسكويه، والألمانية سيغريد هونكه، والفرنسي موريين بوكاي، والأمريكي دانييل دانييت ...

وإننا نستطيع أن نرى ملامح هذا التطور الكبير حتى في كتابات المستشرقين الذي ظلوا محافظين على مرجعياتهم الدينية اليهودية والمسيحية أو الفكرية، مثل الماركسيين وأصناف الملاحدة، ويظهر ذلك في تعدد الأسباب التي أصبحت تحرك التأليف الاستشراقي، الذي تجاوز فيه الباحثون المعاصرون السبب القروسطي الكامن في الدفاع عن المسيحية بمنهج الانتقاص من الإسلام، كما تجاوزت الكثير من الدراسات المعاصرة المرجعية الاستعمارية إلى مرحلة بحث الإسلام والحضارة التي أنتجها انطلاقا من أهداف جديدة، مثل تحقيق التقارب بين الحضارتين: الإسلامية والمسيحية<sup>16</sup>. ومثل البحث في رسالة الإسلام باعتبارها ما زالت مستمرة، ولهذا "يهمنا أكثر من أي وقت مضى أن نعرفه أكثر، في

تتويعاته، وفي ميراث الثقافات والأفكار التي ما زال يفتق إلى تأصيله<sup>17</sup>، ومثل  
تطوير العلاقات السياسية للدول الإسلامية والغربية بمعرفة مرجعيات المسلمين،  
ومن هذا المنظور فإن "أحداث الشرق الأوسط، ومكتة ودور الدول الإسلامية في  
الساحة السياسية العالمية ليست غريبة على موضوع بحث الدراسات والكتب  
والمقالات عنه، فمن المستحسن أن يُدر الحاضر بالماضي"<sup>18</sup>.

وقد تدخل العامل العلمي البحث في بعض الكتابات الجديدة، حيث ألف  
بعض المستشرقين الكتب التي تطبق فيها المناهج الجديدة في دراسة الظاهرة  
الدينية خصيصاً للطلبة المسلمين، ومن هؤلاء: (سوفاجيه) في كتابه الجيوغرافي  
(مدخل إلى تاريخ الشرق المسلم) الصادر سنة 1943. وقد نفح الكتاب نفسه  
وأضاف إليه المستشرق (كلود كاهن) سنة 1961 بعض المواد الجديدة من أجل  
تحقيق الغرض نفسه<sup>19</sup>. ومثل جون بول شارناتي الذي صرح بأنه "في السنوات  
السابقة، طلب منا مجموعة من الطلبة المسلمين الذين يحضرون رسائل جامعية في  
التاريخ الاجتماعي للذين تأليف كتاب يكون مدخلاً لعلم الاجتماع الديني ... وذلك  
لأن مناهج وروية هذا العلم لا تتفق، لأول وهنة، مع التساؤلات العقيدة التي من  
الممكن أن تطرح في المجتمعات الدينية"<sup>20</sup>.

ومن الملامح البارزة لهذا التطور ما يلاحظ من تغيير في المناهج التي  
أصبح يستخدمها المستشرق في دراسة الموضوعات الإسلامية، والتغير المحسوس  
في لغة الكتابة والأحكام التي أصبح يعطيها عن موضوع دراسته. ومن هذا  
المنظور، فقد أدى جزء المستشرقين المعاصرين رقصهم للأفكار التي صدرت عن  
الاستشراق القروسطي، والكتابات الصادرة عن مرجعيات استعمارية أو عرقية.  
وأصبحت صورة النبي - ص - أكثر نقاء حيث "يعترف الكتاب الغربيون  
المحنتون، في الغالب، بصنق شخصية محمد الذي عاملتها الدراسات القديمة -  
التي لا تحتوي إلا على ادعاءات تحاول أن تعطيها - بأزراء"<sup>21</sup>.

وقد اثمرت هذه التغيرات التي حققها الاستشراق نتائج كثيرة، لعل أهمها  
شيود العالم الغربي لمؤلفات لم يعد أصحابها يجنون أي حرج في إهداء كامل  
التقدير للإسلام ولشخصية النبي صلى الله عليه وسلم. وقد كتب مايكل هارت يبرز  
اختياره للنبي - ص - باعتباره أعظم الشخصيات تأثيراً في العالم: "لقد اخترت  
محماً - ص - في أول هذه القائمة، ولا بد أن يندهش كثيرون لهذا الاختيار،

ومعهم حق في ذلك؛ ولكن محمداً هو الإنسان الوحيد في التاريخ الذي لاجح نجاحاً مطلقاً على المستوى الدنيوي والديني.<sup>22</sup>

والملاحظ أن هارت قد رأى في الامتزاج بين الطابع الدنيوي والديني للإسلام قيمة عظيمة. وفي هذا الحكم الذي ما فتى يتأكد باعتباره من الأوجه الكثيرة لتعلق الإنسان الغربي بالإسلام إلى درجة اعتناقه أو احترامه على الأقل. وجه من وجوه الأزمة التي يمر بها الغرب المعاصر الذي نتجوت بناءاته الاجتماعية نظراً لتعريب المرجعية الدينية. وهكذا نرى تحول الفكر الغربي من اعتبار تقنين الإسلام للحياة الأخلاقية والسياسية ومزجها بالحياة الدنيوية عيناً، كما عند جولزبير ولا ماس وغيرهما، إلى قيمة أصيلة، جعلت هارت - وغيره كثيرون - يؤمن "بأن محمداً - ص - هو أعظم الشخصيات أثراً في التاريخ الإنساني كلها".<sup>23</sup>

ومع هذا يبقى السبب الأول في حركة التأليف الاسترقاق تلك الاعجاب الشديد بالحضارة الإسلامية، وهو الأمر الذي نأكد بظهور مذات التراثية وخصوصاً التراثية عنها، مثل كتابات (لويون) و(هونكه) و(جك بيرك)، والتي لسيمت في التعريف بوجود أيداع المسلمين في جميع مجالات الحياة، وببنت التأخر بين تاريخ الإسلام والغرب، فمنذ "ثلاثة عشر قرناً، في أوقات الحرب أو السلم، كان التاريخ الإسلامي يمتزج بتاريخنا، وحضارتنا نشأت عن الأساس نفسه. وإن كان الذي أضفناه - بقصد الطابع المعادي - قد خلق هذا الاختلاف العميق. فإن المقارنة ستساعدنا على فهم أحسن لأنفسنا وللآخرين. وليذه الأسباب ... يبدو ضرورياً أن يتنوا تاريخ العالم الإسلامي مكاناً مرموقاً في ثقافتنا ... ولا بد أن نعرف أنه قيل أن يكون الفقه توماس كان هناك ابن سينا، وأن مساحة دمشق وقرطبة وجنت قبل كاتدرائيات فرنسا وألمانيا. وضروري (هذا) أن ننسى الاحتقار الذي قابلاً به الشعوب الإسلامية المعاصرة".<sup>24</sup>

أما أهم مظاهر هذا التطور فهو ظهور طابع النقد الذاتي الذي احترق، رغم احتشامه وجزئيته، مكاناً إلى جانب التسليم التام بمقولات الاسترقاق التقليدي. ومن اعتقة ذلك الرقص الكلي الذي قابل به جمهور المستشرقين إنتاج الأدب هنري لاماس. وذلك للطابع الحاد الذي ميزه، وعدم التزامه بأي شروط البحث العلمي واليقظة. وقد كتب كارلوفاف عنه: "يحق لنا أن نعجب أنه شجع من كاهن كاثوليكي مثل أدب لاماس، يتطوع للتفاجع عن أولئك الساكنين الطغاة - بقصد



الأمويين - ساخرًا من مذاجة علي، الذي مكروا به وخدعوه، وإليها لغريبة حقًا هذه العبارة التي يُنتج فيها هذا المؤلف ... تشييعه للأمويين ضد بني هاشم، والتي تتوالى فيها المرافعات الدفاعية، والالتزامات الدمشقية، أخذ بعضها برقاب بعض<sup>26</sup>.

كما كتب وات منبها إلى نقص مراجع المستشرق الإيطالي الأمير ليون كايثاني، وه الأمر الذي يعني نسبة النتائج التي انتهى إليها، وبالتالي سيولة - وضرورة - تقييم مبالغاته في الشك<sup>27</sup>. وكذلك فعل مع الأب لاماس الذي الذي به الأمر - إلى استبعاد أخبار الفترة المكية، غير أن كثيرا من العلماء اتفقوا على القول بأنه مبالغ في ذلك كثيرا<sup>28</sup>. وقد أصبح شائعًا في الدوائر الاستشرافية أن لاماس " يتحاور الأئمة كثيرا ... إذ أن طريفته العائنة في المعالجة ليست طريقة علمية، فهو يرفض هذا الرأي، ويقلل الآخر، حسب أفكاره الخاصة ومعتقداته دون أن يعا بالموضوعية"<sup>29</sup>.

والحقيقة أنه لم ينح من النقد والتفويذ أي مستشرق معاصر. وقد تعرض، مثلا، المستشرق الكبير ماسينيون لنقد تلميذه جاك بيرك الذي أظهر محدودية مناهجه وعقارياته. وقد ظهرت خلافاتهما بدءا من نقاشهما في (حوار حول العرب) " حيث كان بيرك ... يبرز أمام محاوره ضرورة تبني لغة جديدة تتسم ... مع التحس الجلي والشعور التاريخي"<sup>30</sup>. وكذلك فعل هاملتون حب الذي أبرز في نفسه لماسينيون الطابع الغارق في الذاتية لتحليلاته للموضوعات الإسلامية، وعدم فصله في كتاباته بين الذات والموضوع، مما شكل عفة أمام من يحاول أن يتبع لراه<sup>31</sup>. ومن ذلك إبطال الدراسات اللاحقة على كازانوفكا النتيجة التي انتهى إليها في كتابه (محمد ونهاية العالم) الصادر سنة 1911، والمتمثلة في محاولته إثبات تأثير النبي - ص - بالمسيحيين؛ وذلك بناء على عناصر التشابه الظاهري بين بعض الآيات القرآنية وفكرة نهاية العالم في المسيحية. وقد صرح سوفاجيه وكثود كاهن بأن كتاب كازانوفكا " مؤثر للانبثاء، ولكن نتائجه غير مقبولة على العموم"<sup>32</sup>. كما أبطل الفكر الاستشراقي رأيا مشابها لرأي كازانوفكا، عبر عنه (تورنتراني) مستندا على تشابه خارجي بين القرآن الكريم وحضبة أحد وعائط الكنيسة السورية، وهو القيس افريد، إذ أن " هذه القرصية لا يستلها أي شيء محدد، ولا تكفي للتعبير عن النقطة والقوة التي تتجسّد سور القرآن الأولى، إضافة إلى هذا، فإن محمدا يضاف تماما عن المسيحيين في تصوّره للحياة الآخرة"<sup>33</sup>.

ومن الملاحظ أن هناك من المستشرقين من أنجز دراسات جديدة تماماً، جعلت أهدافها الأساسية إبطال مزاعم وأراء قائل ببا ونشرها كبار المستشرقين. وهذه حالة المستشرق الأمريكي (دانييل دينيت)، الذي عمل على رد الرأي السائد فليهاوزن وببكر وبذل، حول عدم معرفة المسلمين بموضوع الضرائب مدة تزيد عن قرن من الزمان عن قيلم الامبراطورية الإسلامية؛ حيث ظل المسلمون - حسب هؤلاء المستشرقين - يجمعون أموال يفرضونها على البلاد المفتوحة بشكل غير منظم، كما أنهم فتروها دون أن تعينهم طرق جمعها.

وقد أكد فليهاوزن أن لفظ (خراج) و (جزية) قد ظلا مترادفين حتى سنة 121 هـ، عندما أصدر نصر بن سيار - والي خراسان - قراراً يقضي بأن يؤدي الناس جميعاً ضريبة الأرض، وهي الخراج؛ أما ضريبة الرأس - الجزية - فلا يؤديها إلا غير المسلمين<sup>33</sup>. ولما كان ما ادعاه يتعارض مع ما بينه الفقهاء والمؤرخون المسلمون، فقد اتهمهم فليهاوزن في كتابه (الدولة العربية وسقوطها) الصادر سنة 1902 بالتزيف، وذلك بإحاقهم لظلم عصرهم إلى أيام الرسول - ص - والخلفاء الراشدين، حتى يحيطوا بجو من التنبيل<sup>34</sup>. وقد وافقه المستشرق (بزل)، حيث رأى أنه لم يجد في الوثائق الرسمية لذلك العهد فروقاً في الاستعمال بين الخراج والجزية، كما وافقه في اتهامه للمسلمين بالوضع<sup>35</sup>.

وقد ركز دانييل دينيت على إبراز أن هناك ثلاث نقاط لقيت قبولاً من المستشرقين بحيث لم يعارضها أحد منذ كتابها فليهاوزن، وهي :  
ميل المصادر العربية إلى أن تنسب إلى عهد الرسول - ص - والخلفاء الراشدين لظماً تنسب إلى عهد متأخر.

لفظتا خراج وجزية مترادفتان في الاستعمال الإسلامي، ومعناهما الإتاوة. أن النخوة في الإسلام كان يعطي المؤمن من جميع التزامات هذه الإتاوة. وقد شكك دينيت في جميع هذه النتائج، وركز على مسألة المنهج الذي اتبعه فليهاوزن؛ الذي كان يُلوق شواهد ثم يرفض ما لا يتفق مع رأيه، ويحتره رأفاً مختلفاً دون أن يقدم أدنى دليل على ذلك. والأدهى من ذلك أنه كان يختار من النص الواحد فقرة بعينها " ويتيم في الوقت نفسه بقية عبارات المصدر بالتزيف". وقد أبرز دينيت أن المنهج نفسه يلاحظ في كتابات المستشرق الكبير (كلايستي). صاحب (حوليات الإسلام) الصادر في ميلانو سنة 1912، والذي ذهب يؤكد أن المؤرخين المسلمين صاغوا قولهم على مثال واحد ينسبونه إلى العهد الأول، وقد

نقل عنه قوله : " إنه لا يحدث، أبداً، أن نقرأ في البلاغري لأكثر من خمس عشرة دقيقة، في أي موضوع تختاره ... دون أن يواجهنا مثال على الأقل - والغالب أن يواجهنا الكثير من الأمثلة - على حالة نذكر فيها الاتفاق الذي تم عند الفتح، في عيون خلفاء متعاقبين " <sup>36</sup>. يقول دانييت رداً على فكرة اختراع المسلمين لرواياتهم : " وكما ينبغي أن يستعمل أبداً أسوأ من عبارة (كأنما صيغت على مثال) حينما نهم المؤرخين المسلمين بترتيب الفصول الرئيسية في الرواية الإسلامية الكبرى ... ولا يستطيع أحد أن يخرج من قراءة أي مؤرخ من المؤرخين المسلمين المعتمدين بفكرة أن هؤلاء يقدمون شواهد موحدة، كأنما (صيغت على مثال)؛ بل الحقيقة هي : أنهم يقدمون كثيراً جداً من الحقائق، وكثيراً جداً من الروايات المتعارضة " <sup>37</sup>.

ومن المعروف أن هذه الملاحظات وغيرها قد دفعت دانييت إلى تقرير أن الموقف الذي اتخذته فلهاوزن ومن تبعه من الباحثين يحيط به العديد من الصعوبات، إلى حد أنه أصبح في حاجة إلى تمحيص شامل. وهو ما قام به في كتابه (الجزية والإسلام).

4 - وأما بعد : فقد حاولنا في هذه الدراسة أن نلقل صورة، وإن كانت باهتة، عن عدد من التطورات التي لحقت بصورة الإسلام في الفكر الاستشراقي المعاصر. ومع هذا، فيجب أن نؤكد مع الأستاذ إنوار سعيد أن هذا الحقل من حقول المعرفة قد ظل يتميز بموقفه التراجعي حين يقارن مع العلوم الإنسانية الأخرى، بل وحتى مع فروع أخرى من الاستشراق؛ وتخلقه المتيجي والعقائدي العام <sup>38</sup>. وذلك قضية أخرى ...

#### هوامش البحث :

- 1 - افتتاح المستشرقين والرواية في الفكر الإسلامي - مطبوع ضمن كتاب قضايا كبرى لمنهج - ص 167
- 2 - رواية إسلامية للاستشراق - ص 8
- 3 - النظر / الاستشراق - إنوار سعيد - ص 38، والاستشراق في حق التمدد - د. ش. حشر - ص 7
- 4 - الاستشراق في حق التمدد - ص 7
- 5 - Histoire des ordres religieux - Henri bonnet - p 15
- 6 - Islam Medieval - Von Grunbaum - p 57
- 7 - سبق - ص 58
- 8 - النظر / الفتوحات الإسلامية - جوزيف زينو - ص 105، انشوا على موقف المستشرقين والمشرقيين - د. توفيق أبو حبيب - ص 204
- 9 - النظر / ابن رشد - إرنست رينان - ص 185

- 10 - L'Islam medieval - Von Grunbaum - p 68
- 11 - Histoire de la libre pensée - Albert payet - p 112
- 12 - تاريخ العلم والادب الحديثة - ص 155
- 13 - السابق - ص 195
- 14 - التوراة والإنجيل والقرآن والعلم - موريس بوكاي - ص 8 ، 9 ، 10
- 15 - انظر / في الفكر الديني الحديث - محمد إبراهيم القيس - ص 117
- 16 - L'Eglise et l'Islam - G. Zaneniri - intro
- 17 - les schismes dans l'Islam - Henri laoust - intro
- 18 - L'Expansion musulmane - Robert mantrand - intro
- 19 - Introduction a l'Histoire de l'Orient musulman - Sauvaget et C. Cahen - p 5
- 20 - sociologie religieuse de l'Islam - Jean paul Charnay - intro
- 21 - la civilisation de l'Islam classique - p 24
- 22 - تذاكر من اعطيه محمد - ص 13
- 23 - السابق - ص 16
- 24 - L'Islam des origines au debut de l'empire Ottoman - C. cahen - p 7 - 8
- 25 - محمد رسول الله - محمد عبد الله - مقدمة الشيخ عبد الحلیم محمود - ص 53 ، 54
- 26 - محمد في مكة - موسعري وات - ص 6
- 27 - السابق - ص 9 ، 10
- 28 - السابق - ص 242
- 29 - الاستشراق في افق النداء - د. سالم حميش - ص 79
- 30 - السابق - ص 77
- 31 - Introduction a l'Histoire de l'Orient musulman - p 123
- 32 - l'Islam - Dominique Sourdel - Introduction
- 33 - صديق النبي - ص - على البلاد المملوكة خطوة نظام تقسيم الارض على القاطنين بعد تجميعها، وقد قسمها عمر بن الخطاب في هذه الحالة على مجموع المسلمين، واستند الى قوله تعالى: " وما افاء الله على رسوله من اهل القرى فتاه وللرمول وادي القرى " ونهذه فقد فرض على رقاب اهل الارض (الجزيرة) وعلى قى مقابل عنكم " وعلى الارض الفراج. وفي هذا دليل واضح على تمييز المسلمين منذ عهد الخلافة بين الجزيرة والفراج ، انظر / معجم البلدان الحموي 1 / 44 . وقد كان المسلمون لا يميزون بين الفراء والفراج ، لان الارض تميز فينا ومن الممكن انخذ الفراج هنا في الوقت نفسه، وتعد فيا بوزن استغل عند تمييز المسلمين بينما فجاء بتطويع الفريفة انظر / كتاب الفراج - ابو يوسف - ص 26
- 34 - انظر اراء فيا بوزن في / الجزيرة والاسلام - دليل دليل - مقدمة المترجم ص 13 ، 13
- 35 - انظر / الموجع السابق - ص 21 ، 22
- 36 - السابق - ص 37 ، فلا عن / حوليات الاسلام - كايثي - ج 5 - ص 273
- 37 - السابق - ص 38
- 38 - الاستشراق - ص 256